南非衛生服務部長范德 專訪慈院

詳詢志工組織 讚歎設備現代化

【邱錫英／慈濟醫院報導】南非共和國衛生暨議院衛生服務部部長范德女士，三月三十日上午八時三十分乘班機前往花蓮，參觀佛教慈濟綜合醫院，由院長曾文賓親自接待，以幻燈片介紹醫院成立經過及概況，引導參觀醫院設備及病房。

范德女士曾獲社會工作哲學博士，現仍兼任南非婦女聯盟名譽會長。這次前來我國訪問，同行的還有她的公子狄克范德、全國衛生暨人口發展部執行長史伯雷、人口發展理事主席杜蘭吉教授、秘書奧柏爾斯特等。

范德部長是由行政院衛生署副署長葉金川陪同前往花蓮。她對慈濟醫院壯觀的建築、完善先進的設備稱讚不已。

在參觀中，范德女士發現在醫院中擔任志工的慈濟委員，了解她們都是從台北專程自費前往花蓮爲病患服務，特詳細詢問志工的組織和訓練情形。對於慈濟功德會的組織和宗旨，也充滿好奇和感佩。

范德部長對於慈濟醫院盡力推動公共衛生的情形也一一參觀，深入了解。在歷一小時的參觀中，對這一座充滿佛教愛心的現代化綜合醫院，留下非常美好的印象。

范德部長等一行，十時赴太魯閣國家公園參觀，下午五時乘班機返台北。

▶南非共和國衛生服務部部長范德女士（右四）與慈濟醫院志工親切交談。他認爲這一群遠道專程到花蓮服務病患的委員志工，是慈院的一大特色。 攝影■邱錫英

骨科主任陳英和仁心良術

吉安鄉長贈匾致謝忱

【德宣師／慈濟醫院報導】花蓮縣吉安鄉鄉長徐永滿與該鄉鄉民代表，於三月廿八日上午十一點，在慈濟醫院頒贈骨科主任陳英和「仁心良術」的木製匾額乙面。由陳主任帶領骨科病房區護士們親臨接受，院長曾文賓也到場慶賀。

徐鄉長表示，該鄉鄉民於骨折受陳主任悉心處理、照顧後，每能迅速恢復正常作息。「陳主任有愛心，又熱忱，醫術又好，是一位不可多得的好醫師！」爲向陳主任表達感謝之意，鄉民們因此集資合購匾額乙面，並由鄉長代表鄉民親至慈院頒贈。

慈院骨科自七十六年八月一日成立迄今，開刀數逾四千刀。而陳主任歷年來收到病患集資贈送匾額感激再造之恩已達四次，獲贈小獎座更不計其數。

▶花蓮縣吉安鄉民致贈慈濟醫院骨科主任陳英和（左三）匾額一面，感謝他造福鄉民無數。 攝影■邱錫英

社服室辦脊髓損傷成長團體活動

輔導病友規劃人生重新出發

【慈緣／慈濟醫院報導】爲讓脊髓損傷病友，於住院期間即能爲出院後社會及生活適應建立健全的心理準備，並增強自我照顧能力，慈濟醫院社會服務室三月二十三日下午二點至四點，在五東交誼廳舉辦「脊髓損傷病友出院後居家護理及生活調適」成長團體活動。

活動內容由慈院脊髓損傷聯誼會會長朱陳復、會友朱燕坤、社工員張玉琪聯合籌劃，針對病友的心理需求及反應進行單元設計。希望透過已出院病友及住院病友間的溫暖慰藉，達到經驗交流的目的。

朱會長致詞坦述面對疾病重新出發的經過，「人生總有幾許無奈及死而後生的希望，當我躺在病床上無法起坐時，我只期許我能坐上輪椅；可是當我如願坐上輪椅，我卻天眞的祈求能站立……。」如今他「不願再作虛無飄渺的夢想，重要的是冷靜下來，作一次適切的人生規劃，作個手腦並用的社會人！」

在「自我介紹及才藝表演」中，病友們或彈奏吉他、或演唱歌曲，表達與人感情交誼的摯意。會友朱燕坤並進行「個人經驗分享」，講述他於脊髓損傷行動不便期間，如何善處自心的掙扎，而淬勵出重生的堅強意志。經由「意見橋」單元，病友們通過生活心得討論，學習彼此經驗並互相勉勵。最後在鄧淑卿主任及多位志工「帶動唱」下，結束團體輔導活動。

社服室婦幼節辦親子衛教

與父母共同探討教養藝術

【慈緣／慈濟醫院報導】佛教慈濟綜合醫院社會服務室爲慶祝婦幼節，於四月三日下午在小兒科病房交誼廳，舉行「親子衛教團體活動」。

三時許，媽媽們有的抱著娃娃、有的推著小朋友的點滴架及輪椅，從病房區陸續前往，約有六十餘人參加，使會場頓時充滿童稚的歡樂聲。

活動由社工員張玉琪以「虎姑婆」歌曲帶動小朋友唱跳拉開序幕。接著由公共衛生護士林麗梅以布娃娃「毛毛」的故事，向小朋友們說明吃糖不刷牙引起蛀牙的嚴重後果，並教導小朋友正確的刷牙方式。爲鼓勵小朋友學習的興趣，主辦單位並備有健康牙刷等豐富的獎品，帶動小朋友們一起「刷刷牙」。

家庭醫學科醫師梁文深除主講小兒常見疾病及預防之道外，並特別呼籲家長，最近氣候的變化很大，小朋友呼吸道感染的疾病盛行，應儘量避免出入公共場所，一旦感冒發燒需以正確方法處理，不必急著就醫急診。

社工員黃月梅主持「親子橋」活動，以「責備小孩是一種藝術」爲題，與家長一起探討有效教育子女的方法。她特別強調不正確的責備方法會抑制孩子的潛能及發展；適時適地適法的責備，反可矯正孩子的任性，並提高其自信心及創造力。家長們當場亦交換彼此教養上的困擾及經驗，場面溫馨。

活動在一陣陣「小星星」的歌聲中，於四點三十八分圓滿結束。

《志工的話》

溫暖的關懷使母親

產生信心與勇氣

◉周照子

年邁的母親，臉上早已佈滿了老人斑，可是也不知道什麼時候，又在她的鼻樑左側部位，增了一粒如黑芝麻的「小痘子」。

差不多是在兩年前，這「小痘子」開始發炎，求醫診治了好一段日子，不但不見好轉，且成爲難以醫治的頑固潰瘍。

由於我是慈濟醫院的志工，母親也曾經在供應部幫忙摺紗布，和許多師姊結下深厚善緣；她知道我們的醫師是患者心中的活佛，護士是患者心中的觀世音菩薩，因此她老人家決定要回我們的醫院就診。

去年十一月廿六日上午看皮膚科門診，王肇陽主任診斷是黑色素瘤，需要手術。我告訴王主任，母親已九十高齡，他說沒有問題；而母親也很勇敢的說：「手術就手術！」

當天下午六點母親進開刀房，我就在外面守候著，母女二人心中共同持著「南無觀世音菩薩」聖號。手術進行相當順利，經過一個小時後，母親已出現在開刀房的門口，我上前接應。依理本應住院，王主任顧慮到老人家病患的心理問題，建議我將母親送回「靜思精舍」，他說：「看到上人，病就好三分。」

次日，當麻醉藥退後，母親左邊的臉腫得使我心疼，上人問她：「老菩薩會疼否？」母親答：「沒有感覺。」上人說：「難得有意識這麼清楚的老人。」這就是上人給母親的祝福。

經過一星期，母親到門診拆線，王主任感到奇蹟般的歡喜，沒有想到這麼高年齡的人，皮膚癒合力竟然還很強！因爲四段傷口的縫合，其中有一段幾乎看不出曾經縫過針，而且又在這麼短的治療時間內。母親說，這是她的福報，是「活佛」給她治病。王主任也回應說母親是他最高齡的患者，眞令他欣喜。

上人常說，一個病人，生理的病佔三分，心理的病佔七分。慈濟醫院是上人號召，匯集百萬人愛心的力量結合而成，承受著眾人的祝福和關心；而院內醫療設施齊備新穎，除了有盡心盡責的醫護、行政人員外，志工們誠摯的服務，更帶給病患莫大的精神鼓勵。因此前往慈院就診的病患，無形中感染到這一股溫馨的愛的氣氛，病痛每能很快痊癒。

上人常叮嚀慈院的醫師們要看「病人」，不要只看「病」；醫師醫病是他的功能，看病人給予溫暖的愛，才是良能。此次母親就診，使我眞切地感受到這一份愛的功能和良能，因此有道不盡的感恩。

《行醫隨筆》

遠離顛倒夢想

◉如永

一頭銀黑相間的秀髮，梳理得細緻順暢；一塵不染的衣著，雖然花色素謹，淡雅之中尤自散發孤潔的氣息。雖然是皴皺不平的皮膚，卻也光細無垢。六十八歲的年紀了，仍然是雍容氣度，想必是心智湛明的人物。

雖然是坐在輪椅上，不便的身軀並不妨礙那恭敬禮貌的態度，老太太才進了診間，就堆出笑臉，遺憾的沒有辦法用語言來表達心中的感受，以及陳述那不爲人知的劇苦。直覺的診斷是中風。果然身後推著輪椅的儒雅長者說出這一段與疾病搏鬥的過程。

起初是因爲輕度的糖尿病，老婦原來爲人師表，所以也知道要控制治療，飲食上也多有配合。無奈年久了仍然是後遺症出現。起初視力開始模糊，影響了閱讀習慣，接著周邊神經病變，四肢麻木。最不幸的是在兩個月前因爲突發性的血管病變，使得一向執掌教職的她，失去了聲音，也失去了下肢的活動力。在慈濟醫院住院期間，一度意志消沈，抑鬱不解，還好醫護人員的鼓舞，才重拾了復健的勇氣，今天是來控制糖尿病與血壓，並尋求進一步的醫療作爲。

理學檢查上顯示爲中風後遺症併失語，左腳因缺乏運動而肌肉萎縮，皮下脂肪減少，表示營養不夠。雖然無法言語，從表情上告訴了我們，她是多麼地期望能夠恢復聲音啊！我們訂立了長期的治療計劃，包括糖尿病的定期檢查、營養的改進與配合、有關關節活動的做法、語言的刺激訓練等。侍立一旁的老先生用心聽著，想來這一切已經都早有人告知而耳熟能詳，今天只是重新溫習而已。

我們也決定了一週一次的家庭訪視計劃，可以免去路途跋涉的不便，計劃到家人完全熟悉日常照顧才終止。老太太吱呀的聲音，自己頗覺失禮，所以不斷點頭示意，倒是老先生和靜地服侍一旁令人感動。我們談到了照顧上的困擾，最爲不便的是排泄物無法控制，病人生性愛乾淨，常因如此而生氣、憂鬱、煩躁，性情上大有不同。當先生的，總是白髮情誼貴重如金，也不辭勞苦，默默地做著整理清潔的工作，也陪伴著白天無聊的時刻，隨時招呼生活起居，享受著夫妻相互扶持的深情。

於是，拿出一卷唸佛錄音帶，希望她能夠多多利用時間用心唸佛，做爲語音復健的方法，並能夠平息顛倒夢想起伏不定的內心。在半年的時期內，是復原最大的寄望，必須盡最大的努力。

目送老夫妻一前一後地推動輪椅走出診間，心中無限感嘆世事無常多變，同時更加地肯定，唯有至誠皈依「佛法僧」三寶，才能在遭逢生老病死的人生四苦時，得以遠離一切顛倒夢想。

▲「親子衛教團體活動」，公衛護士以歌曲帶動小朋友學習的興趣，教導他們正確的刷牙方式與醫療保健常識。（上圖） 攝影■慈緣

▲脊髓損傷病友齊聚一堂，互相鼓勵以開放的心靈勇敢面對疾病帶來的種種不便與不適應，重新規劃人生、把握人生。（下圖） 攝影■邱錫英

《保健世界》

良好的、健康的

飲食型態

飲食習慣對於人類健康有很大的影響，尤其在疾病的預防上，更扮演舉足輕重的角色。美國衛生福利部歸納了七項良好的、健康的飲食型態，以指導民眾飲食原則：

一、食物的種類要多，不可偏食。各種食物都含有不同的營養成份，偏食容易造成身體多樣的疾病。

二、保持理想體重，避免肥胖。過量飲食所造成的肥胖，容易影響心臟、血管等多種器官。

三、少吃油脂類和高膽固醇的食物。

四、多吃澱粉類與含纖維質的食物。五穀雜糧、蔬菜、水果都是很好的食物，自訂八關齋戒更爲理想。

五、少吃甜食。甜食容易造成發胖、脂肪堆積。

六、忌吃太鹹、鹽份太高的飲食。容易導至心臟血管疾病。

七、如果飲酒，宜少量。過度飲酒對腦細胞、神經、肝臟等，都有可能造成無法恢復的病變。

如果違反了上述的飲食原則，就有可能埋下各類疾病的種子；例如肥胖、便祕、腸癌、心臟血管疾病、高血壓、營養不良、貧血、維生素缺乏、腸胃道疾病、血管硬化等。

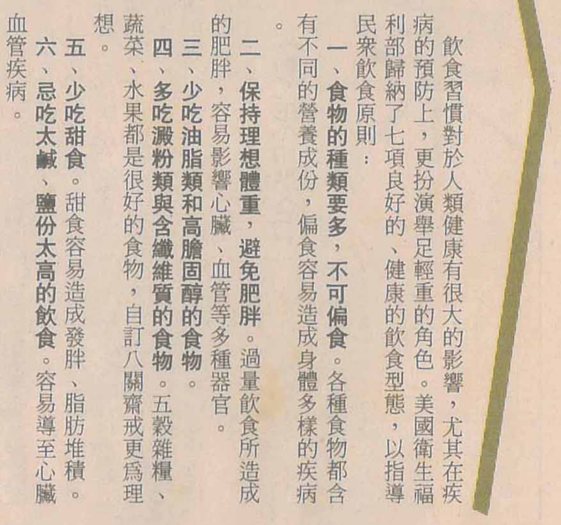
讓我們一起從飲食著手，從三餐裏照顧自己的健康吧！

慈院服務病患再添新獻

【邱錫英／慈濟醫院報導】佛教慈濟綜合醫院，爲宏揚佛法，推廣慈濟精神，提高大眾醫療常識，特於每週一至週五，上午八時三十分至九時，在內科候診室，邀集等候就診的病患，介紹慈濟的四大志業，講解公共衛生和慢性病治療保健。這項工作自今年二月實施以來，深獲各方好評，院方決定今後繼續進行，使成爲慈濟醫院另一特色。

介紹慈濟的慈善、醫療、教育、文化四大志業，是由輪流在醫院擔任志工的慈濟委員負責講解。她們以親身的經歷和體驗，現身說法。雖然只有十五分鐘的簡介，但前往就醫的病患們，均能對慈濟有進一步的認識，許多人並當場紛紛表示願加入爲會員，按月捐出善款。

八時四十五分至九時，則由慈濟醫院公共衛生室主持團體衛生保健教育，講解慢性病醫護常識。分別由護理長賴惠玲、護士陳秀如、林麗梅輪流主講，內容包括心臟疾病、糖尿病飲食、腸胃道疾病、高血壓、B型肝炎、癌症預防，以及家庭衛生等。


◀每週一至週五上午八點至八點三十分，在慈院內科候診室，慈濟委員及公衛室護士，將爲候診病患介紹慈濟並講解醫療常識。 攝影■邱錫英

◉醫療資訊補給站◉

慈濟醫院圖書室

醫院圖書館在圖書館類型中是居「專門圖書館」，其典藏是以醫學類爲主的資料，並以醫療護理人員爲主要服務對象。所謂「大學的心臟」即是指大學圖書館而言，所以醫院圖書館是現代化醫院中的重要部門。它提供醫護與行政人員最新醫學發展的動態，使醫療品質能日益提昇，嘉惠病患。

慈濟醫院爲配合院務發展，圖書室計劃由舊有一期醫療大樓的狹小空間，遷移至二期工程的二樓中。並延聘前國立中央圖書館台灣分館編輯、台大圖書館碩士作未來的規劃與管理。數日來在同仁與志工們協助下，新圖書室於今年二月二日，由院長啓鑰正式開放使用。

新圖書室面積約七十五坪，現刊期刊可容納五百種以上。由於該室並非當閱覽室使用，資料多供查閱與複印之用，所以閱覽座位只提供二十四座，另有休閒閱覽沙發三座及個人視聽座。空間上區分有現刊期刊區，近五年裝訂期刊區，與更早期之裝訂期刊區。另有參考書區與書庫區。全區採開架式陳列，唯有視聽資料採閉架方式管理。

該室服務對象以慈濟志業體所屬人員爲主，並及於地方醫護人員、開業醫師、病患及其家屬。目前有二名館員服務，唯後四者尚未能提供圖書借出服務。開放時間爲週一上午九點至下午九點，週二至週五上午九點至下午六點。設備部分，除圖書室應有的傢俱外，還有一組光碟查詢系統和一套專用於圖書、期刊登錄與文書處理的個人電腦。另有一台以磁卡記次收費的影印機。光碟查詢現有醫學文獻資料庫MEDLINE和PDQ/CANCERLIT二種，日後仍將繼續添購其他資料庫。光碟機也只有單槽，使用不便，已申購多槽型當中。

編目部分仍以人工處理，採簡編方式，分別編有中、西文圖書的分類與書名目錄片。分類法部分，中文採「中國圖書分類法」，醫學類目採醫學圖書館委員會編訂版本。西文採「國會分類法」，醫學類目採美國醫學圖書館分類法。作者號中文採五筆法，西文用Cutter表。借還書也以人工方式處理，借書最多以五冊爲限，借期七天，如無人預約可續借七天。逾期每日每冊罰款十元。未來仍朝向編目自動化、借還書自動化的方式進行。西文光碟編目系統也正在採購當中。

該室目前藏書，圖書部分中西文合計約有二千册，裝訂期刊約有一千二百册。圖書多爲各方大德所捐贈，類目繁多，凡不符館藏發展者，均轉贈社服，提供病房書車之用。爲使藏書空間有效運用，今後將朝採購方式選擇適當的藏書典藏。期刊部分目前約有三百種。因爲期刊上多有最新研究結果的發表，所以是館藏的重點。該室將逐年增購一百種期刊，直達到醫學中心所要求的標準，即五百種以上。由於目前國外期刊均以海運方式運送，時效上延後二至三個月，是極需改進之處。

基於圖書室空間的限制，所以慈濟醫院圖書室館藏的發展將以最新資料的典藏爲主，將來達到館藏飽和之時，即將採淘汰方式，移出罕用與老舊之資料。除此之外，應逐漸加強光碟、電傳視訊與電子資訊處理系統，以廣伸資訊的觸角，和大增典藏資訊的容量。

該圖書室已加入館際合作協會。由於目前典藏資料有限，所以經常向西部醫學圖書館求援，請代複印資料寄來。來回之間往往需花費數日至數週的時間。待日後增加期刊種數後，該室即可支援東部地區醫療資訊的需求，以利東部地區醫療的發展。

▶慈濟醫院新圖書室可典藏圖書與裝訂期刊共約二萬三千册，現刊期刊可容納五百種以上。日後將逐年增購，以達醫學中心的規模。 攝影■黃麗蓉

新書出版

如是我聞
定價一二〇元
郵購九五元
另加掛號郵資一五元

本書作者——靜淇居士，親近證嚴上人十餘年，「如是我聞」是她的處女作，她在書中詳細述說接受師父教化的心路歷程，和生活體驗，這是一本充滿智慧的生活文集。

內容有：如是我聞、人物誌、生命的軌跡三篇，全書約二五〇頁，可以作爲人生智慧的加油站。

三十七道品講義
廿五開
約四〇〇頁
定價一八〇元
郵撥一四五元
加掛號郵資二一元

這是一本引導您從平凡者到成就者的好書，它條列了三十七項成就者所必備的實踐法則。由證嚴上人爲您講述，用現實的生活事例，說明大道理，親切易解。

它是您生活和事業遭遇困難時的支柱，也是您鼓浪前進中的動力，值得您捧讀！

新版 童心映月
定價一八〇元
郵購一五〇元
附加掛號郵資廿一元

「童心映月」述說「慈濟小菩薩」的眞人實事。流露著赤子之心的純眞無邪。

人生有許多事，小孩子要向大人學習；但在人性方面，大人應該向小孩子學習。讀一讀「童心映月」，也許您會獲得一些啓示。

本書插圖四十五幅，生動鮮活。內文並附加國語注音，彩色精印二一〇頁，不但適合小孩子讀、適合青少年讀、適合成人讀，更適合爲人父母的人讀。

請利用郵政劃撥
帳號：14786031
戶名：慈濟文化出版社

大批訂購，另有優待，請洽：慈濟文化出版社。
電話：（〇二）五三六六七八一・五三六六九九〇

徵才

財團法人佛教慈濟綜合醫院誠徵下列人員

職稱	性別	年齡	名額	學經歷
放射技術人員	男女不拘	35歲以下	各若干名	醫事學校以上專業科系畢
檢驗師				
社工員				專科以上社會學系社會工作學系畢 男須役畢
圖書館管理員				專科以上圖書館科系畢 諳中文輸入
採購人員		30歲以下		專科商學系畢
疾病分類人員	女	20～30歲		護校以上畢 大學外文系公衛系畢 諳電腦操作
營建人員 專員	男	40歲以下		大學建築系畢 兩年以上經驗
營建人員 工地主任				高工以上土木科建築科畢 兩年以上經驗
營建人員 監工				

備註
㈠意者請將履歷表及相關證件影印郵寄花蓮市新生南路八號人事組收
㈡報名日期：即日起至二週內（以郵戳爲憑）
㈢甄試日期：另行通知

私立慈濟護理專科學校誠徵下列人員

職稱	性別	名額	學經歷
講師	女	各若干名	一、大學以上護理系畢 二、具護理臨床教學或護理相關之工作經驗
助教			

備註
一、意者請將履歷表及相關證件影印郵寄花蓮市新生南路八號人事組或花蓮市德興一四三之一〇〇號
二、報名日期及甄試日期同右

TZU CHI FOUNDATION